



GRUPPO SNIA

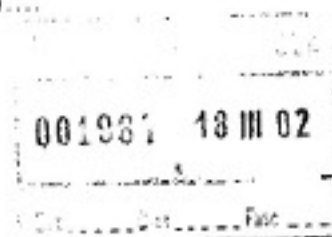
Caffaro S.p.A.
Direzione e Amministrazione:
Via Friuli, 55
20031 Casale Maderno (MI)
Tel. 03625141
PT Posai n. 000-116-2839

Stabilimento di Torviscosa
Piazzale Mannotti, 1
33050 Torviscosa (UD)
Tel. 0431.3811
Fax 0431.381.379

Cap. Soc. Euro 118.904.069,44 i.v.
Registro delle Imprese Ufficio di Milano n. 08140590562
Milano MI 218721
C.F. 08140590562 - Part. IVA IT 11355810158
Sede Legale: Via Borgonovo, 14 - 20121 Milano

Torviscosa, 14 marzo 2002

Prot. n. 056/02



Egr. sig.

Spett.le

Sindaco
Comune di Torviscosa
P.zza del Popolo, 1
33050 - TORVISCOSA (UD)

Azienda per i Servizi Sanitari
N. 5 "Bassa Friulana"
Via Natisone - Jalmicco
33057 - PALMANOVA (UD)

Oggetto: Termodistruzione nella caldaia della Centrale Termoelettrica dello Stabilimento delle Industrie Chimiche Caffaro S.p.A. di Torviscosa dei residui provenienti dall'impianto di produzione del Caprolattame.

Allegata alla presente Vi trasmettiamo copia dei rilevamenti in continuo e delle analisi chimiche effettuate sui fumi della combustione nella Centrale Termoelettrica di Torviscosa dove viene eseguita anche la termodistruzione dei residui provenienti dall'impianto di produzione del Caprolattame.

In **allegato 1** sono riportati i dati relativi ai rilevamenti in continuo riferiti al periodo dal 15.02.2002 al 28.02.2002.

In **allegato 2** sono riportati i dati relativi ai rilevamenti in continuo riferiti al periodo dal 01.02.2002 al 28.02.2002.

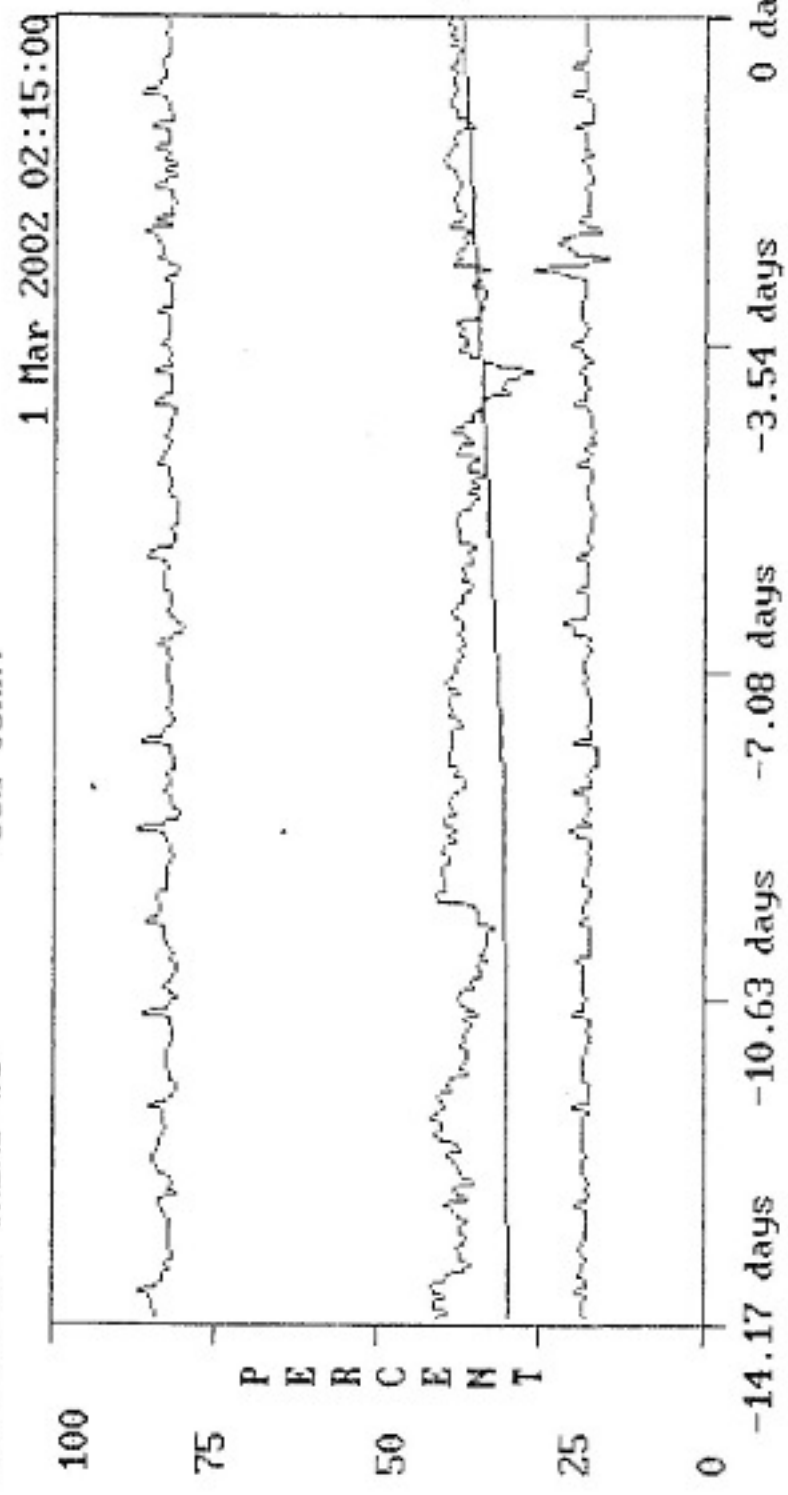
Si segnala che in tali grafici:

- PEN 1 riporta la concentrazione di SO₂ riferita ad un tenore del 6% di O₂;
- PEN 2 riporta la concentrazione di O₂ nei fumi;
- PEN 3 riporta la temperatura dei fumi di combustione;
- PEN 4 riporta la media mensile riferita alle ore effettive di funzionamento dell'impianto.



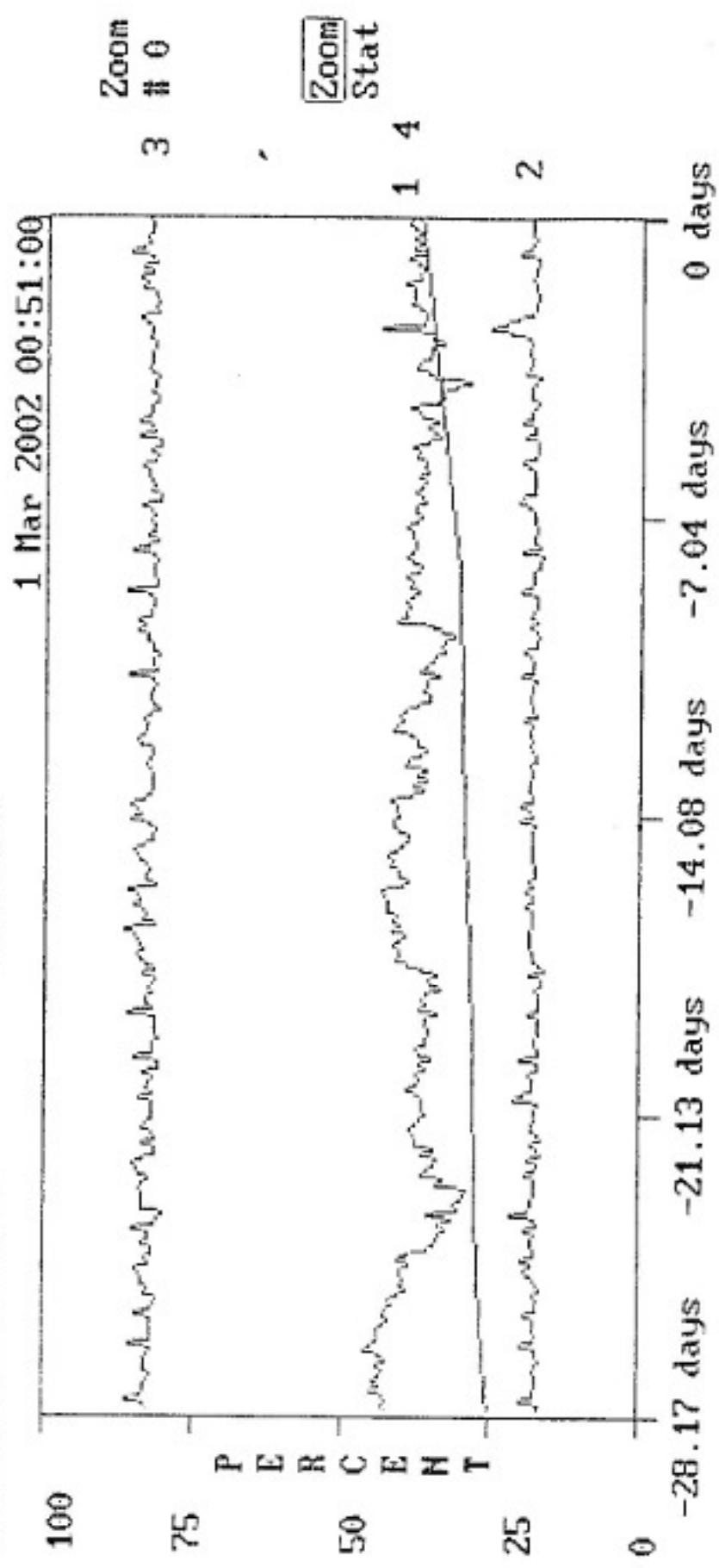
8 Mar 2002 14:03:46

HISTORICAL TREND #3 S02 CORR.



SEN TAGNAME	POINT NAME	LATEST	CURSOR	UNIT	RANGE	MODE
1 3PAR02	S02	1182.00	1182.00	MG/M3	0.0 3000.00	INSTANT
2 AI-503	O2	7.55371	7.55371	PERCENTO	0.0 40.0000	INSTANT
3 TI-504	TEMP	166.195	166.195	GRADI C	0.0 200.000	INSTANT
4 3PAR02	S02-MD	1125.93	1125.93	MG/M3	0.0 3000.00	INSTANT

PF 1



SEN TAGNAME	POINT NAME	LATEST	CURSOR	UNIT	RANGE	MODE
1 3PAR02	S02	1182.00	1182.00	MG/M3	0.0 3000.00	INSTANT
2 AI-503	02	7.55371	7.55371	PERCENTO	0.0 40.0000	INSTANT
3 TI-504	TEMP	166.195	166.195	GRADI C	0.0 200.000	INSTANT
4 3PAR02	S02-MD	1125.93	1125.93	MG/M3	0.0 3000.00	INSTANT

RAPPORTO DI PROVA Nr. 02/24526**DATI IDENTIFICATIVI**

Data di emissione: 01/03/2002
 Numero di accettazione: 02 / 19051
 Numero di campione: 1 / 1
 Codice cliente: 0005050
 Codice modalità trasmissione: 00.11.

Spett.le
 CAFFARO SPA
 PIAZZALE F.MARINOTTI, 1
 33050 TORVISCOSA (UD)

Prelevatore: PERSONALE CHELAB SERVIZI - P.I. DE DAVIDE- P.I. GOMIERO
 Data ricevimento: 14/02/2002
 Proveniente da: CAFFARO SPA - PIAZZALE F.MARINOTTI, 1 - TORVISCOSA (UD)

Descrizione campione: EMISSIONI IN ATMOSFERA - CAMINO CENTRALE TERMOELETTRICA - PRELIEVI EFFETTUATI IL 14/02/2002 DALLE ORE 10.13 ALLE ORE 12.00.

RISULTATI ANALITICI

Prova analitica	Valore U.Misura	Metodo di prova
PORTATA	146.000 Nm ³ /h	UNI-10169/01
TEMPERATURA	160 °C	UNI-10169/01
DIOSSIDO DI CARBONIO	11,0 % v/v	MP-0102-R0/97
MONOSSIDO DI CARBONIO	13,2 mg/Nm ³	MP-0102-R0/97
OSSIGENO	8,3 % v/v	MP-0102-R0/97
ACIDO CLORIDRICO	1,5 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 2
POLVERI TOTALI	44,0 mg/Nm ³	UNI 10263/93
OSSIDI DI AZOTO	280 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 1
ANIDRIDE SOLFOROSA	1.296 mg/Nm ³	UNI 9967/92



I valori di concentrazione dei parametri si riferiscono ad un tenore di ossigeno del 6 %.





GRUPPO SNIA

Caffaro S.p.A.
Direzione e Amministrazione
Via Fina, 55
23031 Cesate Maderno (MI)
Tel. 0362514.1
PE Postale n. 000-116-2839

Stabilimento di Torviscosa:
Piazza Manniti, 1
33050 Torviscosa (UD)
Tel. (0431) 3811
Fax 0431.381.379

Cap. Soc. Euro 118.504.000,44 i.v.
Registro delle Imprese Ufficio di Milano n. 08140590562
Minimes MI 219721
C.F. 08140590562 - Part. IVA IT 11365610158
Sede Legale: Via Borgonovo, 14 - 20121 Milano

Torviscosa, 22 marzo 2002

Prot. N° 071/02



Egr. sig. **Sindaco**
Comune di Torviscosa
P.zza del Popolo, 1
33050 - TORVISCOSA (UD)

Azienda per i Servizi Sanitari
N. 5 "Bassa Friulana"
Via Natissone - Jalmicco
33057 - PALMANOVA (UD)

Oggetto: Termodistruzione nella caldaia della Centrale Termoelettrica dello Stabilimento delle Industrie Chimiche Caffaro S.p.A. di Torviscosa dei residui provenienti dall'impianto di produzione del Caprolattame.

Allegata alla presente Vi trasmettiamo copia dei rilevamenti in continuo e delle analisi chimiche effettuate sui fumi della combustione nella Centrale Termoelettrica di Torviscosa dove viene eseguita anche la termodistruzione dei residui provenienti dall'impianto di produzione del Caprolattame.

In **Allegato 1** sono riportati i dati relativi ai rilevamenti in continuo riferiti al periodo dal 01.03.2002 al 15.03.2002.

Si segnala che in tali grafici:

- PEN 1 riporta la concentrazione di SO₂ riferita ad un tenore del 6% di O₂;
- PEN 2 riporta la concentrazione di O₂ nei fumi;
- PEN 3 riporta la temperatura dei fumi di combustione;
- PEN 4 riporta la media mensile riferita alle ore effettive di funzionamento dell'impianto.





Si precisa quanto segue:

Grafico di Allegato 1:

Nessuna variazione da rilevare.

In **Allegato 2** si riportano le analisi eseguite sui fumi riferite in particolare ai seguenti parametri:

- Polveri totali.
- Anidride carbonica (CO₂).
- Ossido di carbonio (CO).
- Ossido di azoto (NO_x).
- Biossido di zolfo (SO₂).
- Acido Cloridrico (HCl).

Tutti i dati si riferiscono ad una concentrazione di O₂ del 6 %.

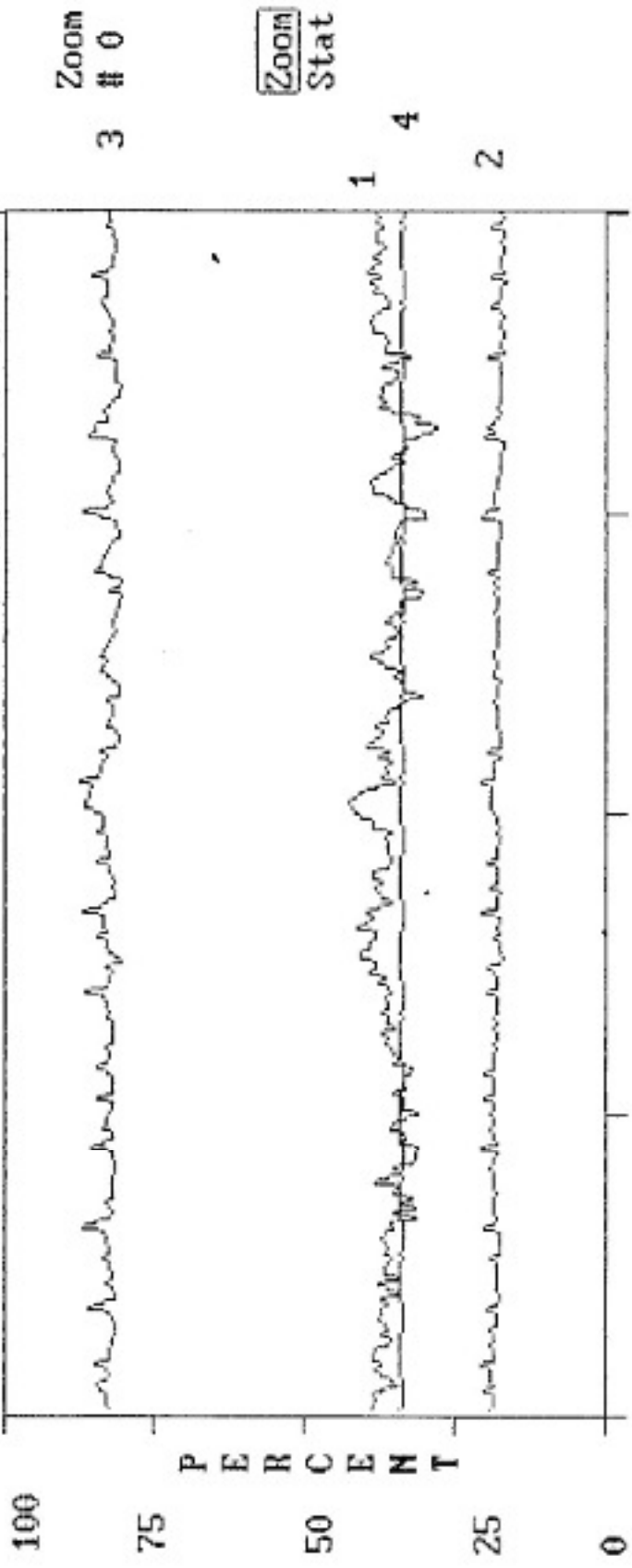
Distinti saluti.

CAFFARO S.p.A.
Stabilimento di Torviscosa

21 Mar 2002 10:22:46

HISTORICAL TREND #3 S02 CORR.

16 Mar 2002 02:29:00



-15.17 days -11.38 days -7.58 days -3.79 days 0 days

PEN TAGNAME	POINT NAME	LATEST CURSOR	UNIT	RANGE	MODE
1 3PAR02	S02	1140.56	MG/M3	0.0 3000.00	INSTANT
2 AI-503	O2	7.01318	PERCENTO	0.0 40.0000	INSTANT
3 TI-504	TEMP	165.718	GRADI C	0.0 200.000	INSTANT
4 3PAR02	S02-MD	1017.93	MG/M3	0.0 3000.00	INSTANT

Via Fratta, 25
31023 RESANA (Treviso)**CHELAB** s.r.l.
Via Fratta, 25
31023 RESANA (Treviso)**RAPPORTO DI PROVA Nr. 02/29403****DATI IDENTIFICATIVI**Data di emissione: 12/03/2002
Numero di accettazione: 02 / 19054
Numero di campione: 1 / 1
Codice cliente: 0005050
Codice modalità trasmissione: 00.11.Spett.le
CAFFARO SPA
PIAZZALE F.MARINOTTI, 1
33050 TORVISCOSA (UD)Prelevatore: PERSONALE CHELAB SERVIZI - P.I. SERGIO DE DAVIDE
Data ricevimento: 04/03/2002
Proveniente da: CAFFARO SPA - PIAZZALE F.MARINOTTI, 1 - TORVISCOSA (UD)

Descrizione campione: EMISSIONI IN ATMOSFERA - CAMINO CENTRALE TERMOELETTRICA - PRELIEVI EFFETTUATI IL 04/03/2002 DALLE ORE 10.00 ALLE ORE 12.00

RISULTATI ANALITICI

Prova analitica	Valore U.Misura	Metodo di prova
PORTATA	146.000 Nm ³ /h	UNI-10169/01
TEMPERATURA	164 °C	UNI-10169/01
DIOSSIDO DI CARBONIO	11,0 % v/v	MP-0102-R0/97
MONOSSIDO DI CARBONIO	10,8 mg/Nm ³	MP-0102-R0/97
OSSIGENO	7,7 % v/v	MP-0102-R0/97
ACIDO CLORIDRICO	3,9 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 2
POLVERI TOTALI	43,2 mg/Nm ³	UNI 10263/93
OSSIDI DI AZOTO	290 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 1
ANIDRIDE SOLFOROSA	1.173 mg/Nm ³	UNI 9967/92



I valori di concentrazione dei parametri si riferiscono ad un tenore di ossigeno del 6 %.



GRUPPO SNIA

Caffaro S.p.A.

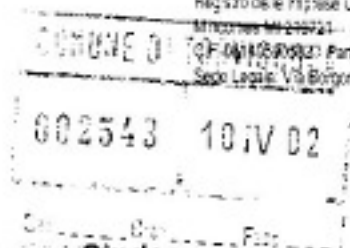
Direzione e Amministrazione:
Via Friuli, 55
20031 Desano Maderno (MI)
Tel. 036251411
PI Poste n. 303-116-2838

Stabilimento di Torviscosa
Piazzale Marconi, 1
33030 Torviscosa (UD)
Tel. 0431.38111
Fax 0431.381379

Cap. Soc. Euro 118.904.069,44 i.v.
Registro delle Imprese Ufficio di Milano n. CE14050662
Menzione n. 229721
Codice Fiscale n. 01105900271 Part. IVA n. 11355610156
Sede Legale: Via Borgonuovo, 14 - 20121 Milano

Torviscosa, 8 aprile 2002

Prot. N. *QB5/2002*



Egr. sig.

Sindaco

Comune di Torviscosa
P.zza del Popolo, 1
33050 - TORVISCOSA (UD)

Spett.le

Azienda per i Servizi Sanitari
N. 5 "Bassa Friulana"
Via Natisone - Jalmicco
33057 - PALMANOVA (UD)

Oggetto: Termodistruzione nella caldaia della Centrale Termoelettrica dello Stabilimento delle Industrie Chimiche Caffaro S.p.A. di Torviscosa dei residui provenienti dall'impianto di produzione del Caprolattame.

Allegata alla presente Vi trasmettiamo copia dei rilevamenti in continuo e delle analisi chimiche effettuate sui fumi della combustione nella Centrale Termoelettrica di Torviscosa dove viene eseguita anche la termodistruzione dei residui provenienti dall'impianto di produzione del Caprolattame.

In **allegato 1** sono riportati i dati relativi ai rilevamenti in continuo riferiti al periodo dal 15.03.2002 al 31.03.2002.

In **allegato 2** sono riportati i dati relativi ai rilevamenti in continuo riferiti al periodo dal 01.03.2002 al 31.03.2002.

Si segnala che in tali grafici:

- PEN 1 riporta la concentrazione di SO₂ riferita ad un tenore del 6% di O₂;
- PEN 2 riporta la concentrazione di O₂ nei fumi;
- PEN 3 riporta la temperatura dei fumi di combustione;
- PEN 4 riporta la media mensile riferita alle ore effettive di funzionamento dell'impianto.





GRUPPO SNIA _____

Si precisa quanto segue:

Grafico di Allegato 1:

La variazione di cui al punto (A) è da riferirsi alla revisione dell'analizzatore.

In **allegato 3** si riportano le analisi eseguite sui fumi riferite in particolare ai seguenti parametri:

- Polveri totali.
- Anidride carbonica (CO₂).
- Ossido di carbonio (CO).
- Ossido di azoto (NO_x).
- Biossido di zolfo (SO₂).
- Acido Cloridrico (HCl).

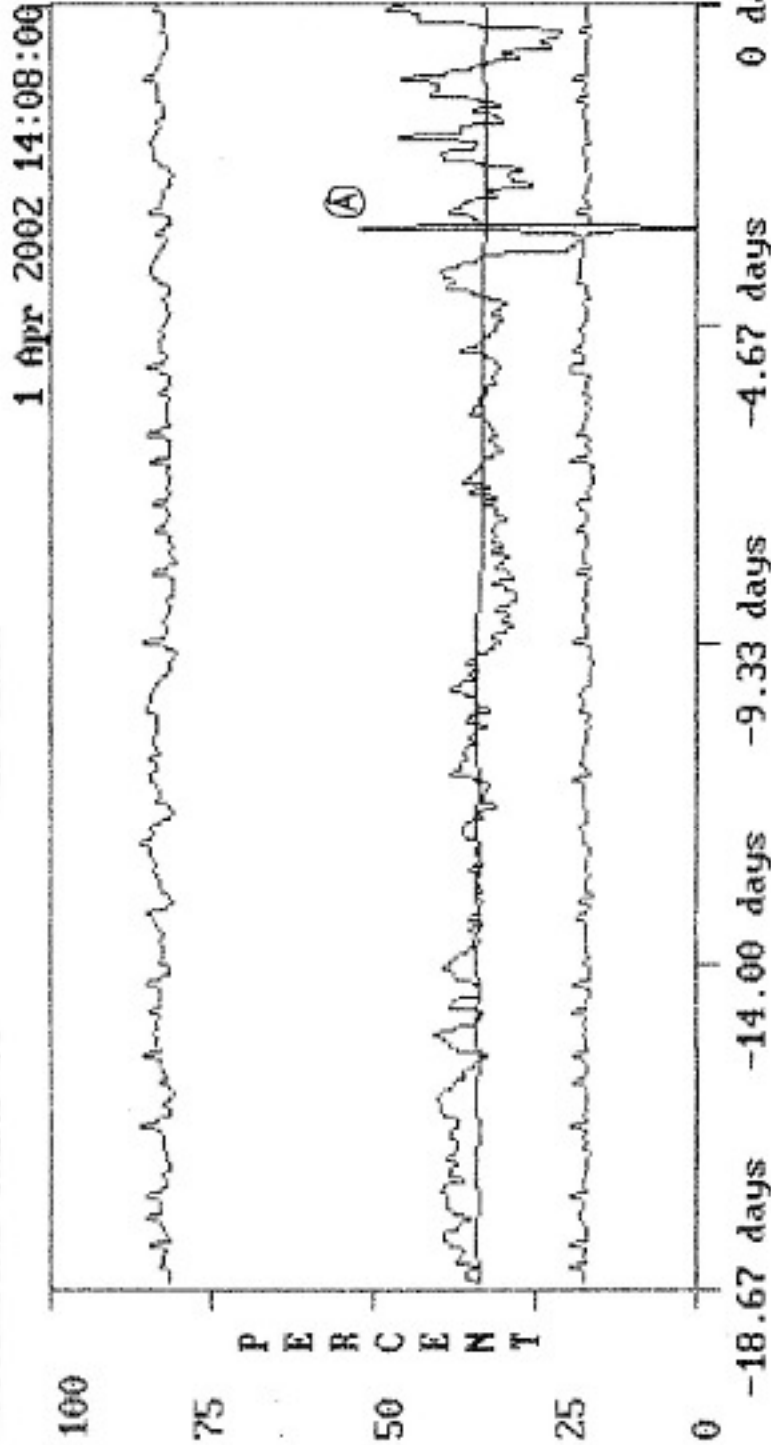
Tutti i dati si riferiscono ad una concentrazione di O₂ del 6 %.

Distinti Saluti.

Caffaro S.p.A.
Stabilimento di Torviscosa

4 Apr 2002 08:54:25

HISTORICAL TREND #3 SO2 CORR.

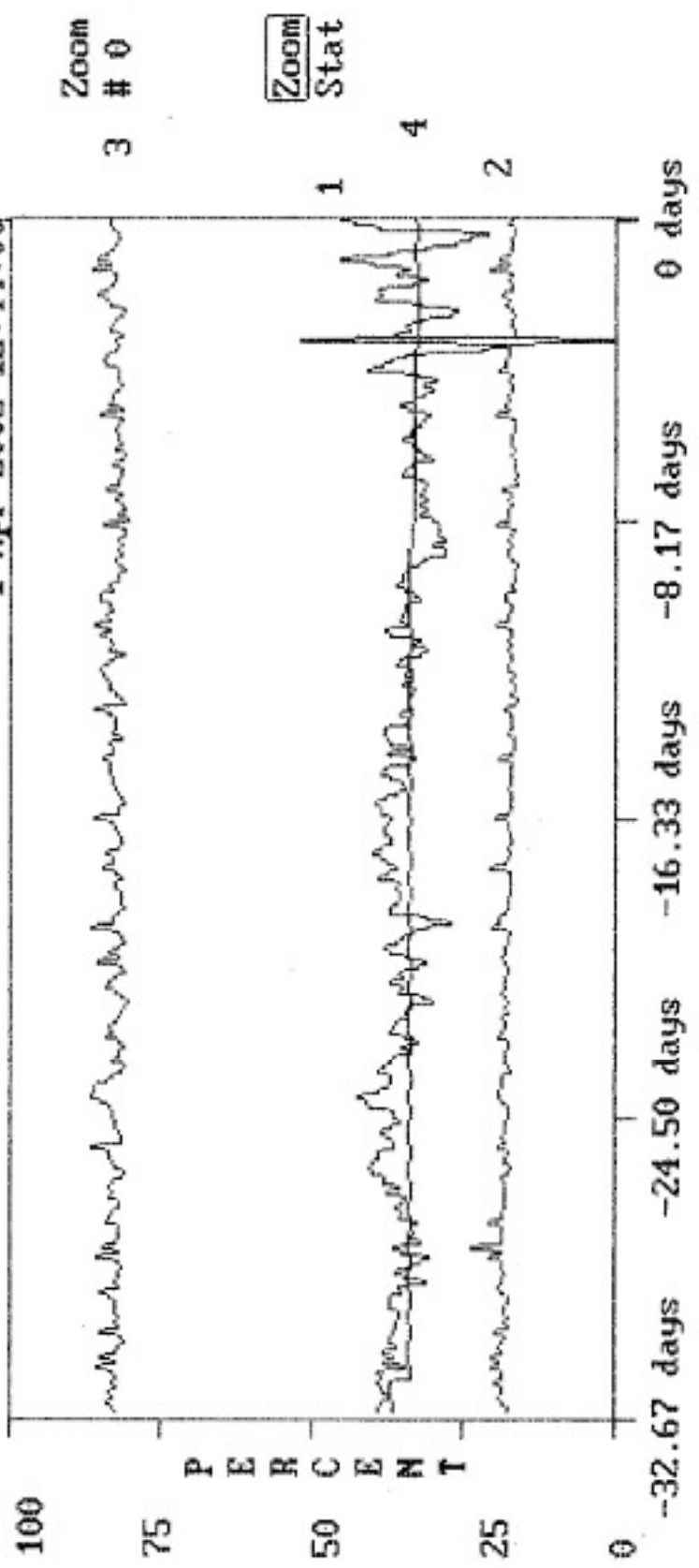


ITEM	TAGNAME	POINT NAME	LATEST CURSOR	UNIT	RANGE	MODE
1	3PAR02	SO2	1371.06	MG/M3	0.0 3000.00	INSTANT
2	AI-503	02	6.84619	PERCENTU	0.0 40.0000	INSTANT
3	TI-504	TEMP	167.453	GRADI C	0.0 200.000	INSTANT
4	3PAR02	SO2-MD	991.687	MG/M3	0.0 3000.00	INSTANT

4 Apr 2002 09:00:05

HISTORICAL TREND #3 SO2 CORR.

1 Apr 2002 12:44:00



SEN TAGNAME	POINT NAME	LATEST	CURSOR	UNIT	RANGE	MODE
1 3PAR02	SO2	1371.06	1371.06	MG/M3	0.0 3000.00	INSTANT
2 AI-503	O2	6.84619	6.84619	PERCENTO	0.0 40.0000	INSTANT
3 TI-504	TEMP	167.453	167.453	GRADI C	0.0 200.000	INSTANT
4 3PAR02	SO2-MD	991.687	991.687	MG/M3	0.0 3000.00	INSTANT

RAPPORTO DI PROVA Nr. 02/36478**DATI IDENTIFICATIVI**

Data di emissione: 26/03/2002
 Numero di accettazione: 02 / 18873
 Numero di campione: 1 / 1
 Codice cliente: 0005050
 Codice modalità trasmissione: 00.11.

Spett.le
 CAFFARO SPA
 PIAZZALE F.MARINOTTI, 1
 33050 TORVISCOSA (UD)

Prelevatore: PERSONALE CHELAB SERVIZI - P.I. GOMIERO - P.I. LAGO
 Data ricevimento: 19/03/2002
 Proveniente da: CAFFARO SPA - PIAZZALE F.MARINOTTI, 1 - TORVISCOSA (UD)

Descrizione campione: EMISSIONI IN ATMOSFERA - CAMINO CENTRALE TERMOELETTTRICA - PRELIEVI EFFETTUATI IL 19/03/2002 DALLE ORE 10.17 ALLE ORE 11.50.

RISULTATI ANALITICI

Prova analitica	Valore U.Misura	Metodo di prova
PORTATA	146.000 Nm ³ /h	UNI-10169/01
TEMPERATURA	157 °C	UNI-10169/01
DIOSSIDO DI CARBONIO	11,0 % v/v	MP-0102-R0/97
MONOSSIDO DI CARBONIO	14,7 mg/Nm ³	MP-0102-R0/97
OSSIGENO	8,3 % v/v	MP-0102-R0/97
ACIDO CLORIDRICO	4,3 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 2
POLVERI TOTALI	45,8 mg/Nm ³	UNI 10263/93
OSSIDI DI AZOTO	235 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 1
ANIDRIDE SOLFOROSA	1.315 mg/Nm ³	UNI 9967/92



Il Direttore del Laboratorio



Le osservazioni e le modalità di concentrazione dei parametri si riferiscono ad un tenore di ossigeno del 6 %.



GRUPPO SNIA

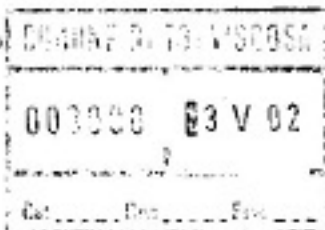
Caffaro S.p.A.
Direz. one e Amministrazione
Via Friuli, 55
29031 Cesano Maderno (Mo)
Tel. 0362514.1
PI. Paper n. 000-116-2839

Stabilimento di Torviscosa
Piazzale Marconi, 1
33054 Torviscosa (UD)
Tel. 0431.3811
Fax. 0431.381.379

Cap. Soc. Euro 118.984.063,44 i.v.
Registro delle Imprese Ufficio di Milano n. 33140596662
Incarico MI 219721
C.F. 02140290582 - Part. IVA IT 11355810156
Sede Legale: Via Borghesucci, 14 - 20121 Milano

Torviscosa, 30 aprile 2002

Prot. N° *Mo/02*



Spett.le

Egr. sig. **Sindaco**
Comune di Torviscosa
P.zza del Popolo, 1
33050 - TORVISCOSA (UD)

Azienda per i Servizi Sanitari
N. 5 "Bassa Friulana"
Via Natisone - Jalmicco
33057 - PALMANOVA (UD)

Oggetto: Termodistruzione nella caldaia della Centrale Termoelettrica dello Stabilimento delle Industrie Chimiche Caffaro S.p.A. di Torviscosa dei residui provenienti dall'impianto di produzione del Caprolattame.

Allegata alla presente Vi trasmettiamo copia dei rilevamenti in continuo e delle analisi chimiche effettuate sui fumi della combustione nella Centrale Termoelettrica di Torviscosa dove viene eseguita anche la termodistruzione dei residui provenienti dall'impianto di produzione del Caprolattame.

In **Allegato 1** sono riportati i dati relativi ai rilevamenti in continuo riferiti al periodo dal 01.04.2002 al 15.04.2002.

Si segnala che in tali grafici:

- PEN 1 riporta la concentrazione di SO₂ riferita ad un tenore del 6% di O₂;
- PEN 2 riporta la concentrazione di O₂ nei fumi;
- PEN 3 riporta la temperatura dei fumi di combustione;
- PEN 4 riporta la media mensile riferita alle ore effettive di funzionamento dell'impianto.





Si precisa quanto segue:

Grafico di Allegato 1:

La variazione di cui al punto "A" è da riferirsi alla revisione dell'analizzatore.

In **Allegato 2** si riportano le analisi eseguite sui fumi riferite in particolare ai seguenti parametri:

- Polveri totali.
- Anidride carbonica (CO₂).
- Ossido di carbonio (CO).
- Ossido di azoto (NO_x).
- Biossido di zolfo (SO₂).
- Acido Cloridrico (HCl).

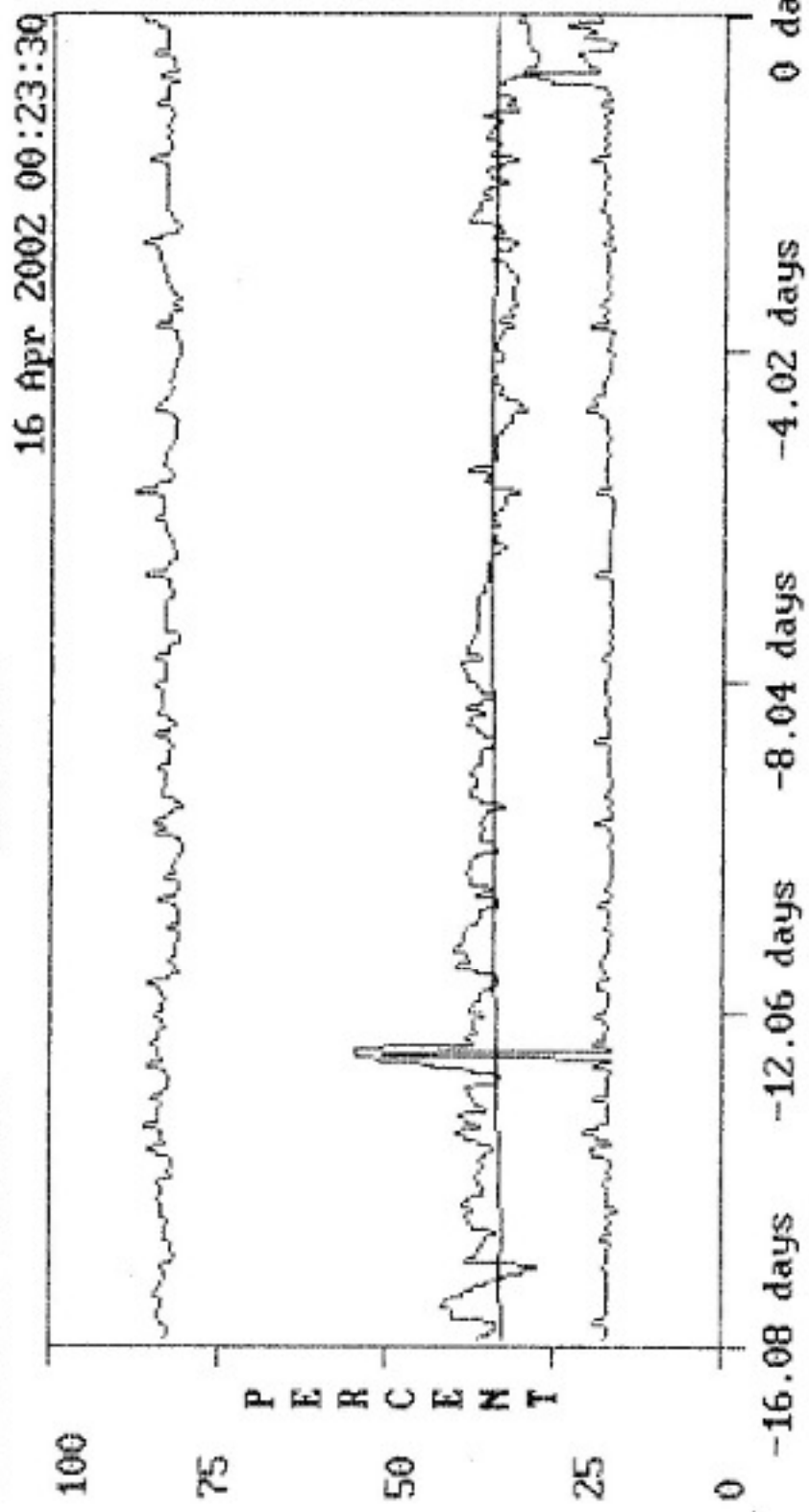
Tutti i dati si riferiscono ad una concentrazione di O₂ del 6 %.

Distinti saluti.

CAFFARO S.p.A.
Stabilimento di Torviscosa

29 Apr 2002 15:40:25

HISTORICAL TREND #3 S02 CORR.



PEN TAGNAME	POINT NAME	LATEST	CURSOR	UNIT	RANGE	MODE
1 3PAR02	S02	578.781	578.781	MG/M3	0.0 3000.00	INSTANT
2 AI-503	O2	12.1069	12.1069	PERCENTO	0.0 40.0000	INSTANT
3 YI-504	TEMP	174.921	174.921	GRADI C	0.0 200.000	INSTANT
4 3PAR02	S02-MD	1022.06	1022.06	MG/M3	0.0 3000.00	INSTANT

CHELAB s.r.l.Via Fratta, 25
31023 RESANA (Treviso)**RAPPORTO DI PROVA Nr. 02/46201****DATI IDENTIFICATIVI**

Data di emissione: 15/04/2002
 Numero di accettazione: 02 / 19208
 Numero di campione: 1 / 1
 Codice cliente: 0005050
 Codice modalità trasmissione: 00.11.

Spett.le
 CAFFARO SPA
 PIAZZALE F.MARINOTTI, 1
 33050 TORVISCOSA (UD)

Prelevatore: PERSONALE CHELAB SERVIZI - P.I. GOMIERO LUCA
 Data ricevimento: 03/04/2002
 Proveniente da: CAFFARO SPA - PIAZZALE F.MARINOTTI, 1 - TORVISCOSA (UD)

Descrizione campione: EMISSIONI IN ATMOSFERA - CAMINO CENTRALE TERMOELETTRICA - PRELIEVI EFFETTUATI IL 03/04/2001 DALLE ORE 10.20 ALLE ORE 11.58.

RISULTATI ANALITICI

Prova analitica	Valore U.Misura	Metodo di prova
PORTATA	146.000 Nm ³ /h	UNI-10169/01
TEMPERATURA	159 °C	UNI-10169/01
DIOSSIDO DI CARBONIO	11,0 % v/v	MP-0102-R0/97
MONOSSIDO DI CARBONIO	15,1 mg/Nm ³	MP-0102-R0/97
OSSIGENO	7,2 % v/v	MP-0102-R0/97
ACIDO CLORIDRICO	4,3 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 2
POLVERI TOTALI	40,8 mg/Nm ³	UNI 10263/93
OSSIDI DI AZOTO	240 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 1
ANIDRIDE SOLFOROSA	1.490 mg/Nm ³	UNI 9967/92



Il Direttore del Laboratorio
 DR.
 CONTE TIZIANO
 N. 148
 Il Chimico-Indicazionista
 Dott. Conte Tiziano

Le concentrazioni dei parametri si riferiscono ad un tenore di ossigeno del 6 %.





GRUPPO SNIA

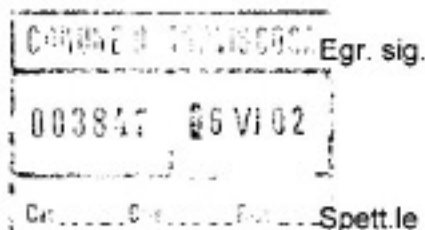
Caffaro S.p.A.
Direzione e Amministrazione
Via Friuli, 65
20051 Cesano Maderno (MI)
Tel. 0362514.1
PT Postal e. 000-116-2839

Stabilimento di Torviscosa
Piazzale Menotti, 1
33050 Torviscosa (UD)
Tel. 0431.3811
Fax. 0431.381370

Cap. Soc. Euro 115.904.069,44 i.v.
Registro delle Imprese Uff. di Milano e. 06140590262
Ministero MI 219721
C.F. 08140590262 - Part. IVA IT 11055810158
Sede Legale: Via Borgonovo, 14 - 20121 Milano

Torviscosa, 5 giugno 2002

Prot. N. 154/02



Sindaco
Comune di Torviscosa
P.zza del Popolo, 1
33050 - TORVISCOSA (UD)

Azienda per i Servizi Sanitari
N. 5 "Bassa Friulana"
Via Natisone - Jalmicco
33057 - PALMANOVA (UD)

Oggetto: Termodistruzione nella caldaia della Centrale Termoelettrica dello Stabilimento delle Industrie Chimiche Caffaro S.p.A. di Torviscosa dei residui provenienti dall'impianto di produzione del Caprolattame.

Allegata alla presente Vi trasmettiamo copia dei rilevamenti in continuo e delle analisi chimiche effettuate sui fumi della combustione nella Centrale Termoelettrica di Torviscosa dove viene eseguita anche la termodistruzione dei residui provenienti dall'impianto di produzione del Caprolattame.

In **allegato 1** sono riportati i dati relativi ai rilevamenti in continuo riferiti al periodo dal 15.04.2002 al 30.04.2002.

In **allegato 2** sono riportati i dati relativi ai rilevamenti in continuo riferiti al periodo dal 01.04.2002 al 30.04.2002.

Si segnala che in tali grafici:

- PEN 1 riporta la concentrazione di SO₂ riferita ad un tenore del 6% di O₂;
- PEN 2 riporta la concentrazione di O₂ nei fumi;
- PEN 3 riporta la temperatura dei fumi di combustione;
- PEN 4 riporta la media mensile riferita alle ore effettive di funzionamento dell'impianto.





Si precisa quanto segue:

Grafico di Allegato 1:

Nessuna variazione da rilevare.

In **allegato 3** si riportano le analisi eseguite sui fumi riferite in particolare ai seguenti parametri:

- Polveri totali.
- Anidride carbonica (CO₂).
- Ossido di carbonio (CO).
- Ossido di azoto (NO_x).
- Biossido di zolfo (SO₂).
- Acido Cloridrico (HCl).

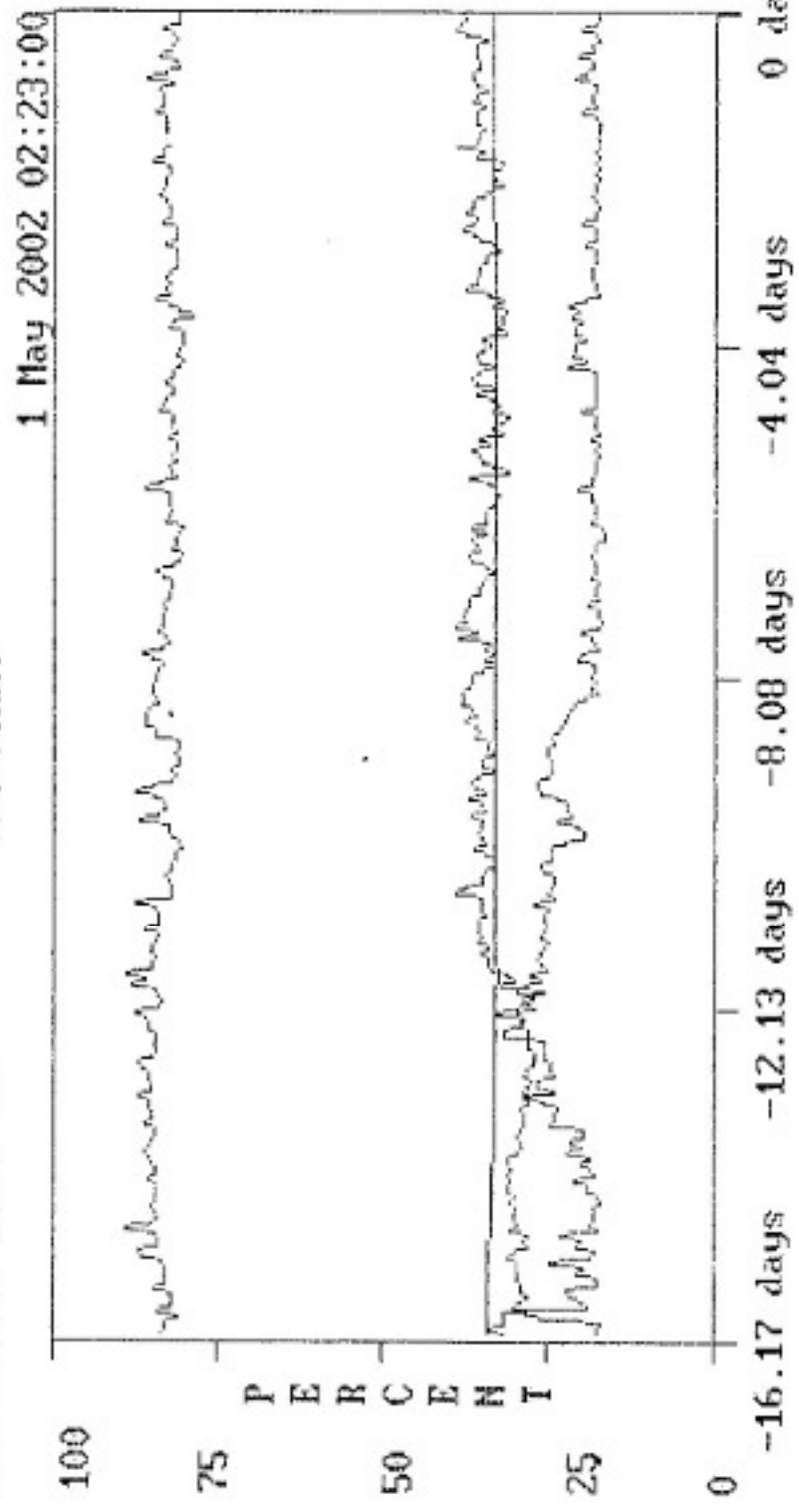
Tutti i dati si riferiscono ad una concentrazione di O₂ del 6 %.

Distinti Saluti.

Caffaro S.p.A.
Stabilimento di Torviscosa

4 Jun 2002 09:37:28

HISTORICAL TREND #3 SO2 CORR.



Zoom # 0

Zoom Stat

SEN TAGNAME	POINT NAME	LATEST	CURSOR	UNIT	RANGE	MODE
1 3PAR02	SO2	1150.75	1150.75	MG/M3	0.0 3000.00	INSTANT
2 AI-503	O2	7.04052	7.04052	PERCENTO	0.0 40.0000	INSTANT
3 TI-504	TEMP	162.179	162.179	GRADI C	0.0 200.000	INSTANT
4 3PAR02	SO2-MD	1009.31	1009.31	HG/M3	0.0 3000.00	INSTANT

CHELAB s.r.l.Via Fratta, 25
31023 RESANA (Treviso)**RAPPORTO DI PROVA Nr. 02/51165****DATI IDENTIFICATIVI**

Data di emissione: 26/04/2002
 Numero di accettazione: 02 / 19254
 Numero di campione: 1 / 1
 Codice cliente: 0005050
 Codice modalità trasmissione: 00.11.

Spett.le
 CAFFARO SPA
 PIAZZALE F.MARINOTTI, 1
 33050 TORVISCOSA (UD)

Prelevatore: PERSONALE CHELAB SERVIZI - P.I. SERGIO DE DAVIDE
 Data ricevimento: 17/04/2002
 Proveniente da: CAFFARO SPA - PIAZZALE F.MARINOTTI, 1 - TORVISCOSA (UD)

Descrizione campione: EMISSIONI IN ATMOSFERA - CAMINO CENTRALE TERMOELETTRICA - PRELIEVI EFFETTUATI IL 17/04/2002 DALLE ORE 9.30 ALLE ORE 11.30

RISULTATI ANALITICI

Prova analitica	Valore U.Misura	Metodo di prova
PORTATA	146.000 Nm ³ /h	UNI-10169/01
TEMPERATURA	168 °C	UNI-10169/01
DIOSSIDO DI CARBONIO	11,0 % v/v	MP-0102-R0/97
MONOSSIDO DI CARBONIO	40,9 mg/Nm ³	MP-0102-R0/97
OSSIGENO	11,6 % v/v	MP-0102-R0/97
ACIDO CLORIDRICO	4,2 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 2
POLVERI TOTALI	39,3 mg/Nm ³	UNI 10263/93
OSSIDI DI AZOTO	220 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 1
ANIDRIDE SOLFOROSA	1,540 mg/Nm ³	UNI 9967/92



Il Direttore del Laboratorio
 Dott. Contino Tiziano



I valori di concentrazione dei parametri si riferiscono ad un tenore di ossigeno del 6 %.



GRUPPO SNIA

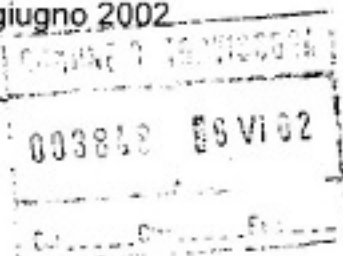
Caffaro S.p.A.
Direzione e Amministrazione
Via Friuli, 55
20037 Cesano Maderno (MI)
Tel. 03625141
PT Posale n. 050-116-2839

Stabilimento di Torviscosa
Piazza Marconi, 1
33050 Torviscosa (UD)
Tel. 0431.3811
Fax 0431.381179

Cap. Soc. Euro 176.904.000,00 i.v.
Registro delle Imprese Ufficio di Milano n. 02140590562
Ministero MI 219721
C.F. 08140590562 - Part. IVA IT 11055610156
Sede Legale: Via Borgonuovo, 14 - 20121 Milano

Torviscosa, 05 giugno 2002

Prot. N° ASS/02



Spett.le

Egr. sig. **Sindaco**
Comune di Torviscosa
P.zza del Popolo, 1
33050 - TORVISCOSA (UD)

Azienda per i Servizi Sanitari
N. 5 "Bassa Friulana"
Via Natisone - Jalmicco
33057 - PALMANOVA (UD)

Oggetto: Termodistruzione nella caldaia della Centrale Termoelettrica dello Stabilimento delle Industrie Chimiche Caffaro S.p.A. di Torviscosa dei residui provenienti dall'impianto di produzione del Caprolattame.

Allegata alla presente Vi trasmettiamo copia dei rilevamenti in continuo e delle analisi chimiche effettuate sui fumi della combustione nella Centrale Termoelettrica di Torviscosa dove viene eseguita anche la termodistruzione dei residui provenienti dall'impianto di produzione del Caprolattame.

In **Allegato 1** sono riportati i dati relativi ai rilevamenti in continuo riferiti al periodo dal 01.05.2002 al 15.05.2002.

Si segnala che in tali grafici:

- PEN 1 riporta la concentrazione di SO₂ riferita ad un tenore del 6% di O₂;
- PEN 2 riporta la concentrazione di O₂ nei fumi;
- PEN 3 riporta la temperatura dei fumi di combustione;
- PEN 4 riporta la media mensile riferita alle ore effettive di funzionamento dell'impianto.





Si precisa quanto segue:

Grafico di Allegato 1:

Nessuna variazione da rilevare.

In **Allegato 2** si riportano le analisi eseguite sui fumi riferite in particolare ai seguenti parametri:

- Polveri totali.
- Anidride carbonica (CO₂).
- Ossido di carbonio (CO).
- Ossido di azoto (NO_x).
- Biossido di zolfo (SO₂).
- Acido Cloridrico (HCl).

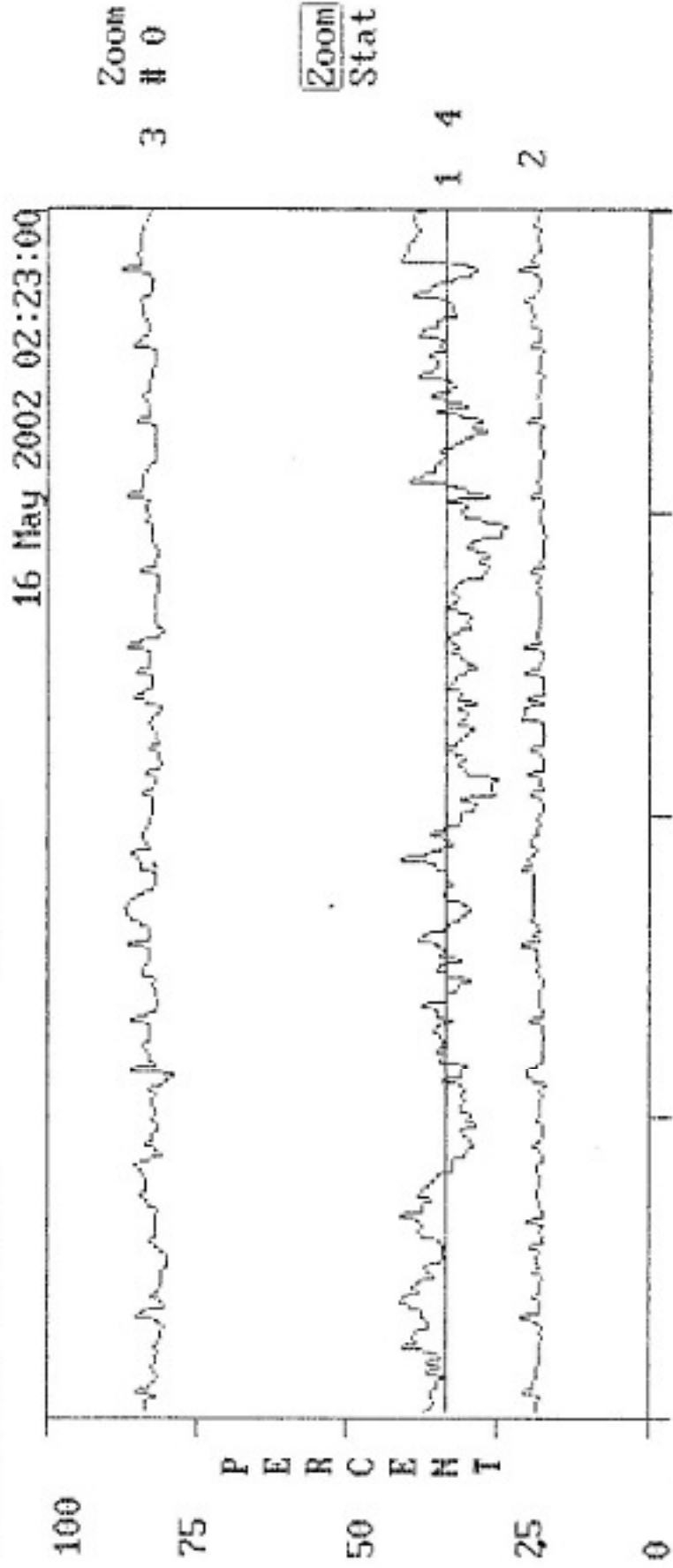
Tutti i dati si riferiscono ad una concentrazione di O₂ del 6 %.

Distinti saluti.

CAFFARO S.p.A.
Stabilimento di Torviscosa

4 Jun 2002 10:11:38

HISTORICAL TREND #3 SO2 CORR.



-16.17 days -12.13 days -8.08 days -4.04 days 0 days

SEN TAGNAME	POINT NAME	LATEST	CURSOR	UNIT	RANGE	MODE
1 3PAR02	SO2	1118.75	1118.75	MG/M3	0.0 3000.00	INSTANT
2 AI-503	O2	7.38964	7.38964	PERCENTO	0.0 40.0000	INSTANT
3 TI-504	TEHP	165.218	165.218	GRADI C	0.0 200.000	INSTANT
4 3PAR02	SO2-MD	1012.50	1012.50	MG/M3	0.0 3000.00	INSTANT

RAPPORTO DI PROVA Nr. 02/59638**DATI IDENTIFICATIVI**

Data di emissione: 10/05/2002
 Numero di accettazione: 02 / 19258
 Numero di campione: 1 / 1
 Codice cliente: 0005050
 Codice modalità trasmissione: 00.11.

Spett.le
 CAFFARO SPA
 PIAZZALE F.MARINOTTI, 1
 33050 TORVISCOSA (UD)

Prelevatore: PERSONALE CHELAB SERVIZI - P.I. SERGIO DE DAVIDE
 Data ricevimento: 02/05/2002
 Proveniente da: CAFFARO SPA - PIAZZALE F.MARINOTTI, 1 - TORVISCOSA (UD)

Descrizione campione: EMISSIONI IN ATMOSFERA - CAMINO CENTRALE TERMoeLETTRICA - PRELIEVI EFFETTUATI IL 02/05/2002 DALLE ORE 10.00 ALLE ORE 12.00

RISULTATI ANALITICI

Prova analitica	Valore U.Misura	Metodo di prova
PORTATA	146.000 Nm ³ /h	UNI-10169/01
TEMPERATURA	160 °C	UNI-10169/01
DIOSSIDO DI CARBONIO	11,0 % v/v	MP-0102-R0/97
MONOSSIDO DI CARBONIO	14,4 mg/Nm ³	MP-0102-R0/97
OSSIGENO	7,6 % v/v	MP-0102-R0/97
ACIDO CLORIDRICO	2,7 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 2
POLVERI TOTALI	41,9 mg/Nm ³	UNI 10263/93
OSSIDI DI AZOTO	222 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 1
ANIDRIDE SOLFOROSA	1.456 mg/Nm ³	UNI 9967/92



I valori di concentrazione dei parametri si riferiscono ad un tenore di ossigeno del 6 %.



V. Tecu.

GRUPPO SNA

Caffaro S.p.A.

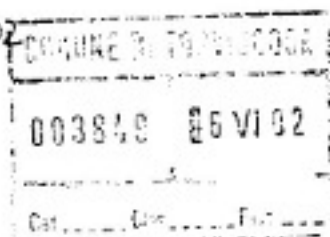
Direzione e Amministrazione
Via Friuli, 55
33031 Cesano Maderno (MI)
Tel. 0362/514.1
PT Postal n. 890-115-2839

Stabilimento di Torviscosa:
Piazza Matteotti, 1
33050 Torviscosa (UD)
Tel. 0431/561
Fax 0431/381379

Cap. Soc. Euro 119.804.069,44 i.v.
Registro delle Imprese Ufficio di Milano n. 08140590662
Menzione NI 219721
C.F. 08140590662 - Part. IVA IT 11365810158
Sede Legale: Via Borgonovo, 14 - 20121 Milano

Torviscosa, 5 giugno 2002

Prot. N. 156/02



Egr. sig.

Sindaco
Comune di Torviscosa
P.zza del Popolo, 1
33050 - TORVISCOSA (UD)

Spett.le

Azienda per i Servizi Sanitari
N. 5 "Bassa Friulana"
Via Natisone - Jalmicco
33057 - PALMANOVA (UD)

Oggetto: Termodistruzione nella caldaia della Centrale Termoelettrica dello Stabilimento delle Industrie Chimiche Caffaro S.p.A. di Torviscosa dei residui provenienti dall'impianto di produzione del Caprolattame.

Allegata alla presente Vi trasmettiamo copia dei rilevamenti in continuo e delle analisi chimiche effettuate sui fumi della combustione nella Centrale Termoelettrica di Torviscosa dove viene eseguita anche la termodistruzione dei residui provenienti dall'impianto di produzione del Caprolattame.

In **allegato 1** sono riportati i dati relativi ai rilevamenti in continuo riferiti al periodo dal 15.05.2002 al 31.05.2002.

In **allegato 2** sono riportati i dati relativi ai rilevamenti in continuo riferiti al periodo dal 01.05.2002 al 31.05.2002.

Si segnala che in tali grafici:

- PEN 1 riporta la concentrazione di SO₂ riferita ad un tenore del 6% di O₂;
- PEN 2 riporta la concentrazione di O₂ nei fumi;
- PEN 3 riporta la temperatura dei fumi di combustione;
- PEN 4 riporta la media mensile riferita alle ore effettive di funzionamento dell'impianto.





GRUPPO SNIA

Si precisa quanto segue:

Grafico di Allegato 1:

Nessuna variazione da rilevare.

In **allegato 3** si riportano le analisi eseguite sui fumi riferite in particolare ai seguenti parametri:

- Polveri totali.
- Anidride carbonica (CO₂).
- Ossido di carbonio (CO).
- Ossido di azoto (NO_x).
- Biossido di zolfo (SO₂).
- Acido Cloridrico (HCl).

Tutti i dati si riferiscono ad una concentrazione di O₂ del 6 %.

Distinti Saluti.

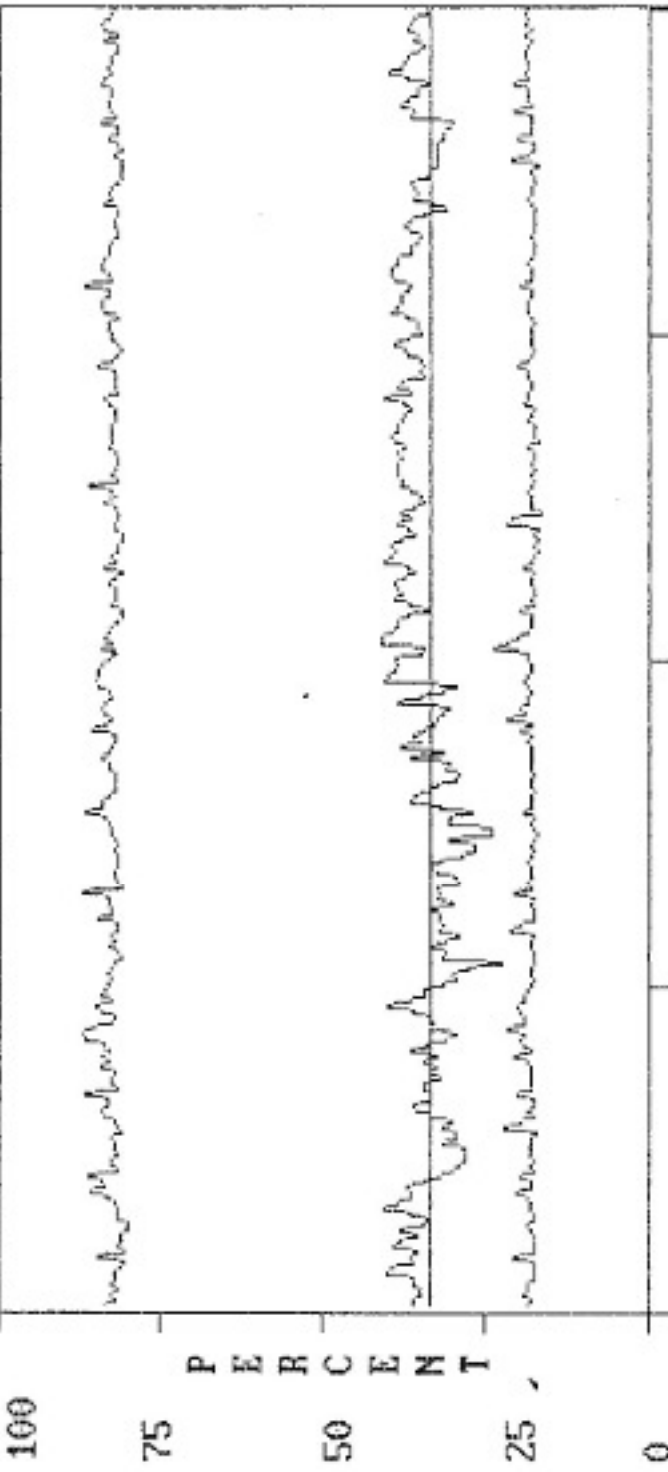
Caffaro S.p.A.
Stabilimento di Torviscosa



4 Jun 2002 10:26:53

HISTORICAL TREND #3 S02 CORR.

1 Jun 2002 00:47:00



Zoom # 3

Zoom Stat

1 4

2

-32.17 days -24.13 days -16.08 days -8.04 days 0 days

PEN TAGNAME	POINT NAME	LATEST	CURSOR	UNIT	RANGE	MODE
1 3PAR02	S02	1017.84	1017.84	MG/M3	0.0 3000.00	INSTANT
2 AI-503	O2	7.59936	7.59936	PERCENTO	0.0 40.0000	INSTANT
3 TI-504	TEMP	164.648	164.648	GRADI C	0.0 200.000	INSTANT
4 3PAR02	S02-MD	1012.50	1012.50	MG/M3	0.0 3000.00	INSTANT

RAPPORTO DI PROVA Nr. 02/65759

DATI IDENTIFICATIVI

Data di emissione: 24/05/2002
Numero di accettazione: 02 / 19270
Numero di campione: 1 / 1
Codice cliente: 0005050
Codice modalità trasmissione: 00.11.

Spett.le
CAFFARO SPA
PIAZZALE F.MARINOTTI, 1
33050 TORVISCOSA (UD)

Prelevatore: PERSONALE CHELAB SERVIZI - P.I. SERGIO DE DAVIDE
Data ricevimento: 16/05/2002
Proveniente da: CAFFARO SPA - PIAZZALE F.MARINOTTI, 1 - TORVISCOSA (UD)

Descrizione campione: EMISSIONI IN ATMOSFERA - CAMINO CENTRALE TERMOELETTTRICA - PRELIEVI EFFETTUATI IL 16/05/2002 DALLE ORE 10.30 ALLE ORE 12.30

RISULTATI ANALITICI

Prova analitica	Valore U.Misura	Metodo di prova
PORTATA	146.000 Nm ³ /h	UNI-10169/01
TEMPERATURA	171 °C	UNI-10169/01
DIOSSIDO DI CARBONIO	11,0 % v/v	MP-0102-R0/97
MONOSSIDO DI CARBONIO	< 1,2 mg/Nm ³	MP-0102-R0/97
OSSIGENO	8,6 % v/v	MP-0102-R0/97
ACIDO CLORIDRICO	4,3 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 2
POLVERI TOTALI	41,2 mg/Nm ³	UNI 10263/93
OSSIDI DI AZOTO	290 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 1
ANIDRIDE SOLFOROSA	1.321 mg/Nm ³	UNI 9967/92

Il Direttore tecnico
Osservatorio
ITALO
COMMISSARI
Il Direttore del laboratorio

Il Direttore del laboratorio

DR
CONTE TIZIANO
N. 148
Il Chimico Professionista
Dott. Conte Tiziano

DR
CONTE TIZIANO
N. 148

valori di concentrazione dei parametri si riferiscono ad un tenore di ossigeno del 6 %.



D. Seg

GRUPPO SNIA

Caffaro S.p.A.

Direzione e Amministrazione:
Via Friuli, 55
20031 Cesano Maderno (MI)
Tel. 0362514.1
FT Postal n. 000-116-2839

Stabilimento di Torviscosa:
Piazzale Marconi, 1
33050 Torviscosa (UD)
Tel. 0431.3811
Fax: 0431.381.379

Cap. Soc. Euro 118.904.069,44 i.v.
Registro delle Imprese Ufficio di Milano n. 08140590582
Ministero MI 213721
C.F. 08140590582 - Part. IVA IT 11355810158
Sede Legale: Via Borghesio, 14 - 20121 Milano

Torviscosa, 19 giugno 2002

Prot n 166/02



Spett.le
**REGIONE AUTONOMA
FRIULI-VENEZIA GIULIA**
Direzione Regionale dell'Ambiente
Via Giulia 75/1
34126 TRIESTE

g.p.c. Spett.le
**COMUNE DI
33050 TORVISCOSA (UD)**

**Oggetto: D.P.R. 203/88 - DECRETO DELLA GIUNTA REGIONALE N. 3489 DEL
29.07.91 ART. 5 - IMPIANTO CLOROPARAFFINE.**

Visto l'art. 5 del D.P.R. citato in oggetto, Vi trasmettiamo, in allegato, i dati analitici relativi alle emissioni dell'Impianto Cloroparaffine, determinati nelle più gravose condizioni di esercizio.

Restando a disposizione per ogni eventuale chiarimento porgiamo distinti saluti.

CAFFARO S.p.A.
Stabilimento di Torviscosa (UD)

<upos/amb/emissioni/ats/cpa203>



RAPPORTO DI PROVA Nr. 02/77317**DATI IDENTIFICATIVI**

Data di emissione: 17/06/2002
 Numero di accettazione: 02 / 19040
 Numero di campione: 1 / 6
 Codice cliente: 0005050
 Codice modalità trasmissione: 00.11.

Spett.le
 CAFFARO SPA
 PIAZZALE F.MARINOTTI, 1
 33050 TORVISCOSA (UD)

Prelevatore: PERSONALE CHELAB SERVIZI - GEOM.PASCERI - P.I. DE DAVIDE
 Data ricevimento: 20/05/2002
 Proveniente da: CAFFARO SPA - PIAZZALE F.MARINOTTI, 1 - TORVISCOSA (UD)

Descrizione campione: EMISSIONI IN ATMOSFERA - CAMINO N°7 K102 REPARTO CLOROPARAFFINE (PRIMA PROVA) - PRELIEVI EFFETTUATI IL 20/05/2002 DALLE ORE 10.25 ALLE ORE 11.25

RISULTATI ANALITICI

Prova analitica	Valore U.Misura	Metodo di prova
PORTATA	1.040 Nm³/h	UNI-10169/01
TEMPERATURA	29 °C	UNI-10169/01
UMIDITA'	1,6 % w/v	UNI-10169/01
CLORO	< 0,2 mg/Nm³	UNICHIM 621/83
ACIDO CLORIDRICO	1,5 mg/Nm³	DM 25/08/00 ALL 2
ANIDRIDE SOLFOROSA	< 0,1 mg/Nm³	UNI 9967/92



Il Direttore del laboratorio



I prelievi e le analisi sono stati effettuati secondo i metodi indicati nel Decreto del Ministero dell'Ambiente e della Pubblica Istruzione del 25/8/2000, Allegato 1, Tab. N. 22.

I valori si riferiscono all'effluente gassoso tal quale.

I valori di concentrazione dei parametri si riferiscono all'effluente gassoso secco.

Il Chimico Professionista
 Dott. Conte Tiziano



RAPPORTO DI PROVA Nr. 02/77318**DATI IDENTIFICATIVI**

Data di emissione: 17/06/2002
 Numero di accettazione: 02 / 19040
 Numero di campione: 2 / 6
 Codice cliente: 0005050
 Codice modalità trasmissione: 00.11.

Spett.le
 CAFFARO SPA
 PIAZZALE F.MARINOTTI, 1
 33050 TORVISCOSA (UD)

Prelevatore: PERSONALE CHELAB SERVIZI - GEOM.PASCERI - P.I. DE DAVIDE
 Data ricevimento: 20/05/2002
 Proveniente da: CAFFARO SPA - PIAZZALE F.MARINOTTI, 1 - TORVISCOSA (UD)

Descrizione campione: EMISSIONI IN ATMOSFERA - CAMINO N°7 K102 REPARTO CLOROPARAFFINE (SECONDA PROVA) - PRELIEVI EFFETTUATI IL 20/05/2002 DALLE ORE 11.33 ALLE ORE 12.33

RISULTATI ANALITICI

Prova analitica	Valore U.Misura	Metodo di prova
PORTATA	1.040 Nm ³ /h	UNI-10169/01
TEMPERATURA	29 °C	UNI-10169/01
UMIDITA'	1,8 % v/v	UNI-10169/01
CLORO	< 0,2 mg/Nm ³	UNICHIM 621/83
ACIDO CLORIDRICO	2,3 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 2
ANIDRIDE SOLFOROSA	< 0,1 mg/Nm ³	UNI 9967/92



Il Direttore



Le analisi sono stati effettuati secondo i metodi indicati nel Decreto del Ministero dell'Ambiente 12/11/1990 e nel Decreto Ministeriale 25/8/2000.

L'umidità si riferisce all'effluente gassoso tal quale.

I valori di concentrazione dei parametri si riferiscono all'effluente gassoso secco.

Il Chimico Professionista
Dott. Conte Tiziano

RAPPORTO DI PROVA Nr. 02/77319**DATI IDENTIFICATIVI**

Data di emissione: 17/06/2002
 Numero di accettazione: 02 / 19040
 Numero di campione: 3 / 6
 Codice cliente: 0005050
 Codice modalità trasmissione: 00.11.

Spett.le
 CAFFARO SPA
 PIAZZALE F.MARINOTTI, 1
 33050 TORVISCOSA (UD)

Prelevatore: PERSONALE CHELAB SERVIZI - GEOM.PASCERI - P.I. DE DAVIDE
 Data ricevimento: 20/05/2002
 Proveniente da: CAFFARO SPA - PIAZZALE F.MARINOTTI, 1 - TORVISCOSA (UD)

Descrizione campione: EMISSIONI IN ATMOSFERA - CAMINO N°7 K102 REPARTO CLOROPARAFFINE (TERZA PROVA) - PRELIEVI EFFETTUATI IL 20/05/2002 DALLE ORE 12.40 ALLE ORE 14.00

RISULTATI ANALITICI

Prova analitica	Valore U.Misura	Metodo di prova
PORTATA	1.040 Nm ³ /h	UNI-10169/01
TEMPERATURA	29 °C	UNI-10169/01
UMIDITA'	2.0 % v/v	UNI-10169/01
CLORO	< 0,2 mg/Nm ³	UNICHIM 621/83
ACIDO CLORIDRICO	1.8 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 2
ANIDRIDE CLORIDRICA	< 0,1 mg/Nm ³	UNI 9967/92



Le prelievi e le analisi sono stati effettuati secondo i metodi indicati nel Decreto del Ministero dell'Ambiente 2/7/1990 allegato 1 e nel Decreto Ministeriale 25/8/2000.

L'umidità si riferisce all'effluente gassoso tal quale.

I valori di concentrazione dei parametri si riferiscono all'effluente gassoso secco.

Il Chimico Professionista



RAPPORTO DI PROVA Nr. 02/77357**DATI IDENTIFICATIVI**

Data di emissione: 17/06/2002
 Numero di accettazione: 02 / 19041
 Numero di campione: 1 / 6
 Codice cliente: 0005050
 Codice modalità trasmissione: 00.11.

Spett.le
 CAFFARO SPA
 PIAZZALE F.MARINOTTI, 1
 33050 TORVISCOSA (UD)

Prelevatore: PERSONALE CHELAB SERVIZI - GEOM.PASCERI - P.I. DE DAVIDE
 Data ricevimento: 20/05/2002
 Proveniente da: CAFFARO SPA - PIAZZALE F.MARINOTTI, 1 - TORVISCOSA (UD)

Descrizione campione: EMISSIONI IN ATMOSFERA - CAMINO N°8 K101 REPARTO CLOROPARAFFINE (PRIMA PROVA) - PRELIEVI EFFETTUATI IL 20/05/2002 DALLE ORE 10.15 ALLE ORE 11.15

RISULTATI ANALITICI

Prova analitica	Valore U.Misura	Metodo di prova
PORTATA	1.590 Nm ³ /h	UNI-10169/01
TEMPERATURA	29 °C	UNI-10169/01
UMIDITA'	1,5 % v/v	UNI-10169/01
CORO	< 0,2 mg/Nm ³	UNICHIM 621/83
ACIDO CLORIDRICO	1,5 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 2
ANIDRIDE SOLFOROSA	0,4 mg/Nm ³	UNI 9967/92



Le prelievi e le analisi sono stati effettuati secondo i metodi indicati nel Decreto del Ministero dell'Ambiente 12/7/1990, Allegato 4, art. 4.1 e nel Decreto Ministeriale 25/8/2000.

L'umidità si riferisce all'effluente gassoso tal quale.

I valori di concentrazione dei parametri si riferiscono all'effluente gassoso secco.



RAPPORTO DI PROVA Nr. 02/77358**DATI IDENTIFICATIVI**

Data di emissione: 17/06/2002
 Numero di accettazione: 02 / 19041
 Numero di campione: 2 / 6
 Codice cliente: 0005050
 Codice modalità trasmissione: 00.11.

Spett.le
 CAFFARO SPA
 PIAZZALE F.MARINOTTI, 1
 33050 TORVISCOSA (UD)

Prelevatore: PERSONALE CHELAB SERVIZI - GEOM.PASCERI - P.I. DE DAVIDE
 Data ricevimento: 20/05/2002
 Proveniente da: CAFFARO SPA - PIAZZALE F.MARINOTTI, 1 - TORVISCOSA (UD)

Descrizione campione: EMISSIONI IN ATMOSFERA - CAMINO N°8 K101 REPARTO CLOROPARAFFINE (SECONDA PROVA) - PRELIEVI EFFETTUATI IL 20/05/2002 DALLE ORE 11.30 ALLE ORE 12.30

RISULTATI ANALITICI

Prova analitica	Valore U.Misura	Metodo di prova
PORTATA	1.590 Nm ³ /h	UNI-10169/01
TEMPERATURA	29 °C	UNI-10169/01
UMIDITA'	1,3 % v/v	UNI-10169/01
CORO	< 0,2 mg/Nm ³	UNICHIM 621/83
ACIDO CLORIDRICO	2,2 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 2
ANIDRIDE SOLFOROSA	0,4 mg/Nm ³	UNI 9967/92



Osservazioni:

Le prove e le analisi sono stati effettuati secondo i metodi indicati nel Decreto del Ministero dell'Ambiente 12/7/1990 Allegato 4 Tab. 4 n. 20 e nel Decreto Ministeriale 25/8/2000.

L'effluente si riferisce all'effluente gassoso tal quale.

I valori di concentrazione dei parametri si riferiscono all'effluente gassoso secco.



Il Chimico Professionista
 Dott. Conte Tiziano



RAPPORTO DI PROVA Nr. 02/77359**DATI IDENTIFICATIVI**

Data di emissione: 17/06/2002
 Numero di accettazione: 02 / 19041
 Numero di campione: 3 / 6
 Codice cliente: 0005050
 Codice modalità trasmissione: 00.11.

Spett.le
 CAFFARO SPA
 PIAZZALE F. MARINOTTI, 1
 33050 TORVISCOSA (UD)

Prelevatore: PERSONALE CHELAB SERVIZI - GEOM.PASCERI - P.I. DE DAVIDE
 Data ricevimento: 20/05/2002
 Proveniente da: CAFFARO SPA - PIAZZALE F. MARINOTTI, 1 - TORVISCOSA (UD)

Descrizione campione: EMISSIONI IN ATMOSFERA - CAMINO N°8 K101 REPARTO CLOROPARAFFINE (TERZA PROVA) - PRELIEVI EFFETTUATI IL 20/05/2002 DALLE ORE 12.40 ALLE ORE 14.00

RISULTATI ANALITICI

Prova analitica	Valore U.Misura	Metodo di prova
PORTATA	1.590 Nm ³ /h	UNI-10169/01
TEMPERATURA	29 °C	UNI-10169/01
UMIDITA'	1,2 % v/v	UNI-10169/01
CLORO	< 0,2 mg/Nm ³	UNICHIM 621/83
ACIDO CLORIDRICO	0,5 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 2
ANIDRIDE SOLFOROSA	0,6 mg/Nm ³	UNI 9967/92



Le analisi sono stati effettuati secondo i metodi indicati nel Decreto del Ministero dell'Ambiente 12/7/1990, Allegato 4 art. 4.1 e nel Decreto Ministeriale 25/8/2000.

Le analisi si riferisce all'effluente gassoso tal quale.

I valori di concentrazione dei parametri si riferiscono all'effluente gassoso secco.

Il Chimico Esperto
 Dott. **CONTE TIZIANO**





GRUPPO SNIA

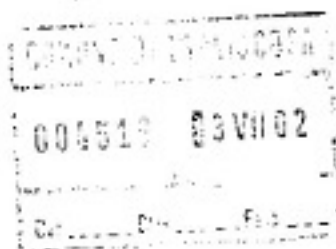
Caffaro S.p.A.
Direzione e Amministrazione
Via Friuli, 55
20031 Cesano Maderno (MI)
Tel. 0362514.1
PT Postal n. 000-116-2839

Stabilimento di Torviscosa
Piazza Marconi, 1
33050 Torviscosa (UD)
Tel. 0431.3811
Fax 0431.381373

Cap. Soc. Euro 178.994.069.46 i.v.
Registro delle Imprese Ufficio di Milano n. 09140590582
Ministero MI 213721
C.F. 06140590582 - Part. IVA IT 11355810158
Sede Legale: Via Brognonovo 14 - 20121 Milano

Torviscosa, 02 luglio 2002

Prot. N° *173/p2*



Spett.le

Egr. sig. **Sindaco**
Comune di Torviscosa
P.zza del Popolo, 1
33050 - TORVISCOSA (UD)

Azienda per i Servizi Sanitari
N. 5 "Bassa Friulana"
Via Natisone - Jalmicco
33057 - PALMANOVA (UD)

Oggetto: Termodistruzione nella caldaia della Centrale Termoelettrica dello Stabilimento delle Industrie Chimiche Caffaro S.p.A. di Torviscosa dei residui provenienti dall'impianto di produzione del Caprolattame.

Allegata alla presente Vi trasmettiamo copia dei rilevamenti in continuo e delle analisi chimiche effettuate sui fumi della combustione nella Centrale Termoelettrica di Torviscosa dove viene eseguita anche la termodistruzione dei residui provenienti dall'impianto di produzione del Caprolattame.

In **Allegato 1** sono riportati i dati relativi ai rilevamenti in continuo riferiti al periodo dal 01.06.2002 al 15.06.2002.

Si segnala che in tali grafici:

- PEN 1 riporta la concentrazione di SO₂ riferita ad un tenore del 6% di O₂;
- PEN 2 riporta la concentrazione di O₂ nei fumi;
- PEN 3 riporta la temperatura dei fumi di combustione;
- PEN 4 riporta la media mensile riferita alle ore effettive di funzionamento dell'impianto.





Si precisa quanto segue:

Grafico di Allegato 1:

Nessuna variazione da rilevare.

In **Allegato 2** si riportano le analisi eseguite sui fumi riferite in particolare ai seguenti parametri:

- Polveri totali.
- Anidride carbonica (CO₂).
- Ossido di carbonio (CO).
- Ossido di azoto (NO_x).
- Biossido di zolfo (SO₂).
- Acido Cloridrico (HCl).

Tutti i dati si riferiscono ad una concentrazione di O₂ del 6 %.

Distinti saluti.

CAFFARO S.p.A.
Stabilimento di Torviscosa



Si precisa quanto segue:

Grafico di Allegato 1:

Nessuna variazione da rilevare.

In **Allegato 2** si riportano le analisi eseguite sui fumi riferite in particolare ai seguenti parametri:

- Polveri totali.
- Anidride carbonica (CO₂).
- Ossido di carbonio (CO).
- Ossido di azoto (NO_x).
- Biossido di zolfo (SO₂).
- Acido Cloridrico (HCl).

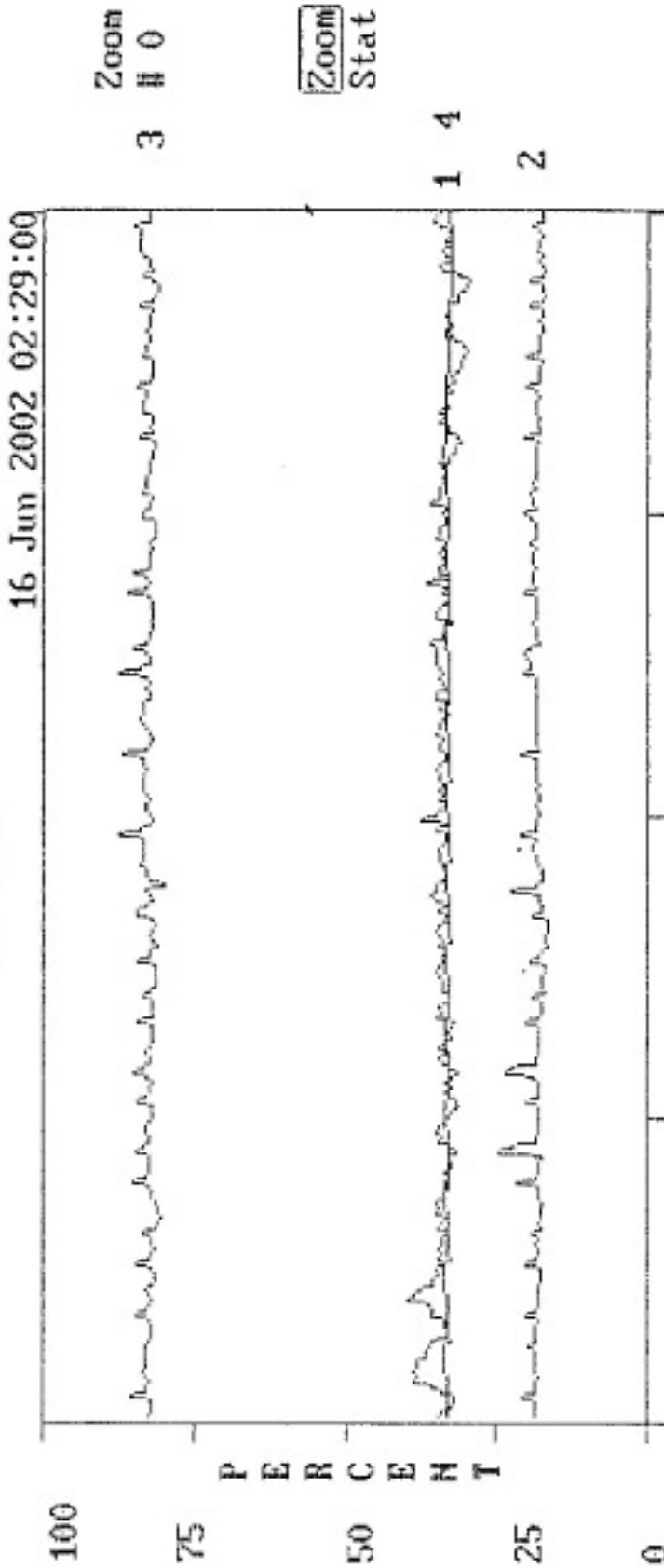
Tutti i dati si riferiscono ad una concentrazione di O₂ del 6 %.

Distinti saluti.

CAFFARO S.p.A.
Stabilimento di Torviscosa

1 Jul 2002 08:56:06

HISTORICAL TREND #3 SO2 CORR.



PEN TAGNAME	POINT NAME	LATEST	CURSOR	UNIT	RANGE	MODE
1 3PAR02	SO2	1043.06	1043.06	MG/M3	0.0 3000.00	INSTANT
2 AI-503	O2	7.13256	7.13256	PERCENTO	0.0 40.0000	INSTANT
3 TI-504	TEMP	165.203	165.203	GRADI C	0.0 200.000	INSTANT
4 3PAR02	SO2-MD	992.625	992.625	MG/M3	0.0 3000.00	INSTANT

RAPPORTO DI PROVA Nr. 02/74627**DATI IDENTIFICATIVI**

Data di emissione: 11/06/2002
 Numero di accettazione: 02 / 19173
 Numero di campione: 1 / 1
 Codice cliente: 0005050
 Codice modalità trasmissione: 00.11.

Spett.le
 CAFFARO SPA
 PIAZZALE F.MARINOTTI, 1
 33050 TORVISCOSA (UD)

Prelevatore: PERSONALE CHELAB SERVIZI - GEOM.PASCERI - P.I. DE DAVIDE
 Data ricevimento: 03/06/2002
 Proveniente da: CAFFARO SPA - PIAZZALE F.MARINOTTI, 1 - TORVISCOSA (UD)

Descrizione campione: EMISSIONI IN ATMOSFERA - CAMINO CENTRALE TERMOELETTRICA - PRELIEVI EFFETTUATI IL 03/06/2002 DALLE ORE 10.00 ALLE ORE 12.00

RISULTATI ANALITICI

Prova analitica	Valore U.Misura	Metodo di prova
PORTATA	146.000 Nm ³ /h	UNI-10169/01
TEMPERATURA	157 °C	UNI-10169/01
DIOSSIDO DI CARBONIO	11,0 % v/v	MP-0102-R0/97
MONOSSIDO DI CARBONIO	11,9 mg/Nm ³	MP-0102-R0/97
OSSIGENO	7,7 % v/v	MP-0102-R0/97
ACIDO CLORIDRICO	3,7 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 2
POLVERI TOTALI	44,8 mg/Nm ³	UNI 10263/93
OSSIDI DI AZOTO	260 mg/Nm ³	DM 25/08/00 ALL 1
ANIDRIDE SOLFOROSA	1,036 mg/Nm ³	UNI 9967/92



Osservazioni: I valori di concentrazione dei parametri si riferiscono ad un tenore di ossigeno del 6 %.